



中国近代史研究译丛

虞和平/主编

上海ネットワークと
近代東アジア

上海网络与近代东亚

19世纪后半期东亚的贸易与交流

[日] 古田和子/著

王小嘉/译

虞和平/审校

中国近代史研究译丛

虞和平/主编

上海ネットワークと
近代東アジア

上海网络与近代东亚

19世纪后半期东亚的贸易与交流

[日] 古田和子/著

王小嘉/译

虞和平/审校

中国社会科学出版社

图字:01 - 2006 - 3918

图书在版编目(CIP)数据

上海网络与近代东亚:19世纪后半期东亚的贸易与交流/(日)古田和子著;王小嘉译.虞和平审校. —北京:中国社会科学出版社, 2009.9

(中国近代史研究译丛/虞和平主编)

书名原文:上海ネットワークと近代東アジア

ISBN 978 - 7 - 5004 - 7722 - 8

I. 上… II. ①古…②王… III. 国际贸易—经济史—研究—东亚—近代 IV. F753.19

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第058200号

责任编辑 张小颀
特邀编辑 纪辛
责任校对 林福国
装帧设计 毛国宣
技术编辑 张汉林

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲158号 邮 编 100720

电 话 010—84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印刷装订 北京新魏印刷厂

版 次 2009年9月第1版

印 次 2009年9月第1次印刷

开 本 850×1168 1/32

印 张 8.5

字 数 212千字

定 价 28.00元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

《中国近代史研究译丛》

编辑说明

改革开放以来，中国近代史的研究取得了很大成绩。为了更适应于时代，更有益于社会，增进国际学术交流，中国近代史研究需要继续前进，获得新的发展。了解和借鉴国外的研究成果，是我国近代史研究进一步发展、提高和走向世界的途径之一。因此，在中国社会科学出版社的支持下，我们于1987年创刊了这套《中国近代史研究译丛》。十多年来，本译丛虽然刊行种数有限，但是颇得海内外学者的赞赏、鼓励和支持，为了迎接21世纪中国史学的新繁荣，我们将继续编辑出版本译丛。

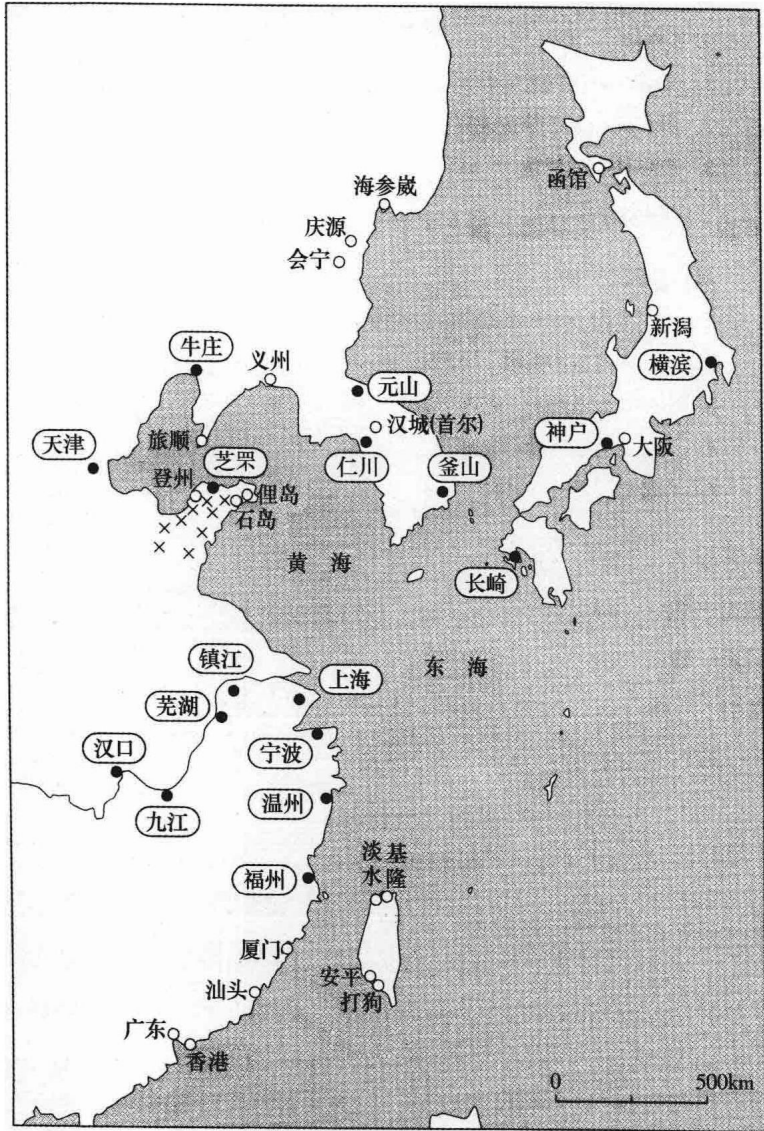
《中国近代史研究译丛》选译外国学者有影响的学术著作，侧重于在研究领域、研究方法等方面有参考借鉴意义的专著。本译丛所选译著作的研究时限以1840—1949年为主，同时适当向前后延伸，以体现历史的连续性。

外国学者研究中国历史的指导思想，大多与中国学者不同。我们选译出版某书，并不意味着同意它的观点。书中的优点、缺点和错误，相信读者自能鉴别。

我们对外国学者的研究成果所知所见有限，希望海内外史学界同行给予关心、支持，提出批评建议，并且推荐选题。

《中国近代史研究译丛》编委会

2001年8月



19 世纪后半期的东亚 (示意图)

中译本序言

地域、网络与亚洲近代历史的重构

古田和子为日本当代著名历史学家，专攻亚洲经济史。她早年曾先后求学于日本东京大学和美国普林斯顿大学等世界知名高等学府，由此积累了丰富的学识，奠定了扎实的功底，养成了严谨的治学风格。1988年获得普林斯顿大学历史学博士学位后，她先在日本东洋英和女子大学任教，继而于1997年转入庆应义塾大学经济学部担任教授至今。由东京大学出版会于2000年10月间出版的《上海ネットワークと近代東アジア》（即本书日文原著）一书，汇集了她多年研究成果，是为她的代表作。

2000年9月，因参加在北京举行的“第二届近代中国与世界国际学术研讨会”，我有幸认识古田和子，她是我提交会议论文的评论员。会后，承蒙她惠赠本书日文原著，得以先睹为快，领略了她驾驭史料的娴熟技巧和剖析问题的缜密思辨。如今欣闻她的大作将由中国社会科学出版社出版中译本，列入《中国近代史研究译丛》，出版社邀我撰写中译本序言，盛情难却，欣然应允。然提笔之际，颇感踌躇。贸然为名著作序，恐非本人学识所能担当。是故，在此仅能谈谈我再次通读全书之后的片段感触，冀望能有助于读者对本书的理解。

诚如古田和子在本书的序论中所言：（本书）是把上海放到亚洲区域内经济关系中加以考察，在这个意义上，本书是“亚洲交易圈”理论的一个具体的、实证的研究。所谓“亚洲交易圈”理论，是20世纪80年代以来，日本学术界对“欧洲中心观”批判性反思的产物，是试图重建亚洲近代历史一个新视角、新观念、新架构，在方法论上具有范式革新的意义。本书正是这一批判性反思的力作之一。是故，若要充分理解本书的要义，首先需了解日本学术界这场批评性思潮的概貌。

在第二次世界大战以来的很长一段时期内，亚洲近代历史的建构，一直处于“欧洲中心论”的阴影下，但批判性的反思也从未停止过。早在20世纪50年代，著名英国历史学家霍尔（Hall, D. G. E）就曾指出：“看东南亚历史，要以其自身的观点而不能用任何其他观点，才能看准。”进入70年代，在美国更形成一股力求摆脱殖民主义史观，按照非西方社会自身的观点来研究其社会发展进程的思潮。反映在中国史研究领域，便是被柯文（Cohen, P. A）称之为“中国中心观”的出现。80年代后，日本史学界也掀起了一股批判“西方冲击”论、重写亚洲近代历史的思潮。由两位领军日本学者主编的一套七卷本丛书的标题：“从亚洲思考”，正是这一思潮的诉求与标识。与以往的批判性反思不同的是，日本学者引入地域圈概念，主张“从体现历史纽带的亚洲区域内的国际秩序和国际贸易关系的整体内在变化之中，去把握作为亚洲史发展形态的亚洲近代”（滨下武志语）。由此形成著名的“亚洲经济圈”理论，亦称“亚洲交易圈”理论。本“译丛”译介的第一部日文名著《近代中国的国

际契机：朝贡贸易体系与近代亚洲经济圈》就是这一理论的代表作。其作者滨下武志则是这一理论的首创者和代表人物之一。

这一理论的提出，从学术史的渊源上说，显然是对以区位理论为基石的区域经济理论的借鉴和发展，同时也吸收了沃勒斯坦世界体系理论的若干思想。其作为方法论的重要贡献在于：在批判“欧洲中心论”、“亚洲从属论”等流行理论的基础上，深刻揭示以往将“国家”以及由它们相互间组成的“国际”作为分析近代史前提和框架的局限性，主张把处于“国民经济”和“世界经济”间媒介地位的“地域经济圈”纳入研究的视野，并聚焦于流通领域以及作为其中介的商人及其组织，从而充分把握具有双重和多重色彩的实态“亚洲交易圈”的内在联系及其自律性、连续性演化。

值得一提的是，在对亚洲经济圈的实证研究和理论探索中，日本学者对海域有着特别的关注和理解。这是与亚洲地理形态的某些特点密切相关的。诚如已有的诸多研究成果所显示，从东北亚到东南亚，存在着一片以“中国海”命名的海域。这一地区海域的连锁结构最多，而且极其错综复杂。滨下武志因此称其为“具有把地中海海域的内部结构组成南北更大规模扩大的格局”。这片海域被大陆、半岛、岛屿所环抱，由此形成若干相互区分又相互联系、相互交错的海域圈。所谓的亚洲经济圈，正是由处于陆域边缘的城市和口岸，借助这些辽阔的海域圈形成的一个个有机网络构成的。本书所关注的上海网络，就其空间格局而言，便同时覆盖了东中国海（东海）和北中国海（黄海）两个海域圈。

作为一名专攻亚洲经济史的日本专家，尤其是作为志在重建亚洲近代历史的日本学术群体的一名重要成员，古田和子自然熟知上述批评性思潮的真谛及其在日本学术界引致的争议。是故，本书即运用“亚洲交易圈”理论展开对 19 世纪后期上海网络实

态的实证性研究，借助对上海网络多侧面、多功能的具体细致的描述，加深了人们对亚洲交易圈内在发展逻辑的认知，强化了“从亚洲思考”这一新范式的说服力，同时又保持对这一理论体系的批评性思考。就此，古田和子通过对上海网络承担转运洋货（英国棉布）功能的考察，指出在强调亚洲内在发展的自律性、自在性的同时，应避免“亚洲交易圈”理论中亚洲中心主义的复活；她质疑开港以后亚洲海域存在亚洲与欧洲决然对立的真实性，并主张扬弃亚欧二元对立的思维模式。这确实是一个很值得进一步深入探讨的话题，它涉及全球视野与地域视野如何协调、交融和互补。

—

如同本书的标题所揭示的，“上海网络”是本书的研究对象与主题。古田和子笔下的上海网络，时间定格于19世纪晚期，空间以东海海域和黄海海域为其铺展的平台，结构上以中、日、朝三国开放口岸为其结点，功能上则是东亚地域物质、信息交流的载体。更重要的是，在古田和子看来，上海网络是东亚经济秩序的象征与主体。本书日文原著内封，便是以“Shanghai Network: The Economic Order in Late Nineteenth-Century East Asia”（上海网络：19世纪晚期的东亚经济秩序）作为其书名的英文译名的。因此，古田和子透过在上海-神户、上海-长崎-朝鲜、上海-仁川-阪神（大阪与神户）间流动的“物”及其媒介“人”（商人），揭示了上海网络，即近代东亚经济秩序的双重性格：它既是亚洲本地的物流网络，也是世界商品的流动网络。并由此得以将三个看似独立的议题——上海网络在东亚近代史的位置，网络透视下的中华帝国经济特征，网络在市场秩序形成与维

系过程中的功能——联结、并置于上海网络的分析中。

然欲剖析上海网络，自然离不开网络理论。实际上，“亚洲交易圈”理论的创立与发展，在很大程度上得益于网络理论这一有效、便利的分析工具。“网络”概念的出现虽然可以追溯到20世纪初德国社会学家齐美尔（Georg Simmel）的论著，并在40年代首次被英国人类学家拉德克利夫-布朗（A. R. Radcliffe-Brown）所明确使用。但直到50年代，由于英国人类学“曼彻斯特学派”的实证研究和理论诠释，网络理论才逐渐从一种隐喻性的描述技巧，转变为一种分析工具。70年代以降，随着众多研究者的不断努力，网络理论不断丰富，逐渐成型，成为一个跨学科的社会科学理论，并被广泛运用于各种学术研究领域，生成一系列新的概念、命题和相关理论。

网络的定义与定位，虽因学科不同或研究对象不同而多有差异，但作为“关系”的描述与分析工具，网络的基本特征，诸如空间性、扁平性、灵活性、跨界性等，已为学界所普遍认同。正因此，当“亚洲交易圈”理论力图消解以国家为研究视野的局限性，将目光聚焦于介于国际与国家之间的跨国地域时，有着“非国家空间”之称的网络及其理论，自然受到青睐和广泛运用。

在本书，古田和子视网络为“支配着空间的关系”，借此对19世纪晚期上海网络的空间格局、内部功能、运行实态以及演化轨迹，均给予细致入微的描述和剖析。其特别值得关注点有二：第一，与学术界大多以人际关系网络来阐释中国商人网络不同，古田和子将中国商人网络的软件，即存在形态，分解为“股的网络”和“客帮网络”。前者建立在中国传统的“合股”经营形态上，是一种以股的形式持有份额和责任为前提，经由双边关系扩展的，互相协作的多边信用关系。后者则建立在前者的

基础上，是一种由移动、散居的、具有地域认同的商人群体，在承担交换和交易功能中建构的关系。第二，与许多学者对网络的静态描述不同，古田和子更注重在动态中把握上海网络的特征，因而充分注意到上海网络自19世纪70年代以降经历的变迁，尤其是在原上海网络覆盖空间内，黄海交易圈的生成、成长，及其离心倾向的逐渐增强。由此展示近代东亚经济秩序内在发展的复杂性和多面性。

值得一提的是，近年来，学术界对20世纪90年代以来，网络理论在亚洲交易圈研究，尤其是海外华人社会经济研究中的泛化现象提出种种批评性反思。廖赤阳和刘宏两位学者在为其编著的《错综于市场、社会与国家之间：东亚口岸城市的华人社会与区域商业网络之建构》一书所作的序论中，就此做了精到的归纳与诠释，提出两个值得进一步探讨的论点：其一，网络理论的泛化，使其理论内涵有被空洞化之虞，需要有更多实证性研究加于支撑。其二，网络理论在试图将国家相对化时，忽视了国家、制度、法体系等外在环境对于网络的制约。因此，需要“找回国家”，重新辨识和考量网络与国家的关系。本书对“上海网络”所作的实证性研究，可以说已经对此作出了初步的回应。

三

借助近代中国海关统计资料，运用统计分析方法，通过对具体商品在东亚各开放口岸流通量变化的细心分析，使得上海网络的功能更清晰，形态更具体，特征更明显。这是本书的又一突出特点。

贸易统计为海关的重要职能之一。中国近代新式海关的贸易

统计，始自咸丰九年（1859年）。该年，江海关和粤海关各自印行了自己的年度贸易统计，是为海关统计制度之滥觞。其后，相继建立的各口海关，也先后就地印行了自己的年度贸易统计。咸丰十一年（1861年），海关开始使用统一的统计报表。同治三年（1864年），海关总税务司则进一步要求各口海关将年度贸易清册送至江海关税务司出版。十二年（1873年），由于统计工作的发展及其日益增长的重要性，海关总税务司将原来属于江海关的印书房（Printing Office）和总储房（Return Department）剥离出来组成一个独立的部门，称为造册处，由一个税务司管理。造册处不仅负责汇总、整理、编印和发行各类海关贸易统计和贸易报告，而且为规范各关统计，设计、提供各种统一的统计表格，并介绍其使用方法。由此，海关统计工作进一步规范，统计的项目也随之不断增多。

近代中国海关出版的贸易统计种类甚多，包括统计日报、月报、季报、年报、十年报告以及海关公报（取代季报）等。这是近代中国统计时间跨度最长、数据最完整的统计资料，是一套极其珍贵的统计资料。事实上，本书所引用的《北华捷报》（*The North China Herald*）上登载的贸易统计数据，均来源于相关的海关贸易统计。但诚如古田和子所指出的，利用这些统计资料，存在着一个如何“读”的问题。据笔者所见，在日本学者中，滨下武志是最早留心收集和使用包括海关贸易统计资料在内的各种中国近代海关资料的。在其出版于80年代末的《中国近代经济史研究：清末海关财政与通商口岸市场圈》一书中，滨下武志率先倡导利用海关资料研究地域经济圈。本书以对海关贸易统计资料新的读法，回应了滨下武志的倡议。与以往学术界大多将海关统计资料作为国民经济视野下的对外贸易统计来利用不同，这一新的读法，将通商口岸视为交易网络的中心或结点，由

此得以透过数据，读出其背后隐藏的历史实态，从而大大丰富本书的网络分析。

值得进一步指出的是，实际上，近代中国海关留下了极其丰富的资料，这些资料大致可以划分为已出版（出版物）和未出版（档案）两大类。前者包括统计丛书（海关贸易统计资料，即归入此丛书）、特种丛书、杂项丛书、关务丛书、官署丛书、总署丛书和邮政丛书7个系列，以及未归入系列的其他出版物；后者则包括总税务司署各部门以及各口海关保存的各种来往函件、电文、会议纪要、缉私记录、职员考核、账本等等，这些珍贵的海关资料，实有待我们以不同的读法，细心地开发、耙梳和利用。

戴一峰

2009年5月

目 录

| | |
|---|---------|
| 中译本序 | 戴一峰 (1) |
| 序论 建立空间概念 | (1) |
| 一 课题与分析角度 | (1) |
| 二 论点与组成部分 | (3) |
| | |
| 第一章 上海网络中的神户 | |
| ——运送外国棉制品的中国商人 | (12) |
| 引言 | (12) |
| 一 驻兵库领事报告(Commercial Report oh Hiogo)中的 中国商人 | (15) |
| 二 上海的复出口 | (19) |
| 三 在上海为神户市场采购棉布的中国商人 | (30) |
| 四 上海进口棉布交易实态 | (38) |
| 小结 上海网络延长线上的神户 | (42) |
| | |
| 第二章 上海英国棉布复出口的统计分析 | (47) |
| 引言 | (47) |
| 一 统计分析的方法 | (48) |
| 二 分析结果与历史学的解读 | (50) |
| 小结 | (64) |

第三章 上海网络与长崎—朝鲜贸易

| | |
|-------------------------|------|
| ——1880年代 | (67) |
| 引言 | (67) |
| 一 朝鲜开港与早期日朝贸易 | (70) |
| 二 长崎的英国棉布进口贸易 | (78) |
| 三 从上海统计资料看长崎—朝鲜贸易 | (87) |
| 四 上海网络中的长崎—朝鲜贸易 | (88) |
| 五 行为主体 | (91) |
| 小结 | (95) |

第四章 角逐仁川贸易的日中两国商人与上海网络

| | |
|--|-------|
| ——1890年代初期的东亚 | (97) |
| 引言 | (97) |
| 一 清国商人抬头论 | (98) |
| 二 上海—仁川线登场与长崎衰退 | (102) |
| 三 招商局仁川航线与芝罘、仁川的山东商人 ——国家关系与区域经济关系(1) | (105) |
| 四 上海—海参崴航线与进军上海论 ——国家关系与区域经济关系(2) | (117) |
| 五 1890年代初期银价波动与仁川贸易的实际 形态 | (121) |
| 小结 | (130) |

第五章 印度、日本的工业化与上海

| | |
|-----------------------------|-------|
| ——1880年代后半期至1890年代前半期 | (134) |
| 引言 | (134) |

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| 一 印度棉纱与上海 | (135) |
| 二 中国棉花与上海 | (143) |
| 三 直接进口还是依靠中国商人? | (153) |
| 小结 上海在亚洲经济史中的作用 | (156) |
| 第六章 上海海关统计分析 | (158) |
| 引言 | (158) |
| 一 上海在对外贸易中所占比例 | (160) |
| 二 上海的复出口率 | (163) |
| 三 上海的贸易收支 ——“上海”与“上海之外的世界” | (175) |
| 小结 海关统计的特点与中华帝国经济 | (178) |
| 结论 市场、网络与中华帝国经济 | (182) |
| 引言 | (182) |
| 一 确定上海网络在东亚近代史中的位置 | (184) |
| 二 国民经济与中华帝国经济 | (191) |
| 三 市场秩序问题 | (202) |
| 补论 “亚洲交易圈”理论与亚洲研究 | (207) |
| 引言 | (207) |
| 一 建立亚洲的“正面历史(positive history)” | (210) |
| 二 范式的转变 | (213) |
| 三 从亚洲反观欧洲 | (218) |
| 四 区域系统理论的具体运用 | (220) |
| 五 今后的课题 | (224) |

| | |
|-----------------|-------|
| 附录 最近相关文献 | (229) |
| 后记 | (234) |
| 初次发表一览 | (238) |
| 图表一览 | (240) |
| 索引 | (243) |